

Kokkuvõtte komisjoni otsusest,
19. mai 2015,
millega kuulutatakse koondumine siseturu ja EMP lepingu toimimisega kokkusobivaks
(juhtum M.7421 – Orange/Jazztel)
(teatavaks tehtud numbri C(2015) 3370 all)
(Ainult ingliskeelne tekst on autentne)
(EMPs kohaldatav tekst)
(2015/C 407/10)

19. mail 2015 võttis komisjon vastu otsuse ühinemist käsitlevas juhtumis vastavalt nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ja eriti selle määruse artikli 8 lõikele 2. Otsuse mittekonfidentsiaalne täisversioon juhtumi autentsetes keeles asub konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil, alljärgneval aadressil: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html

I. POOLED

- (1) Orange SA („Orange” või „teate esitaja”) pakub oma täisomanduses oleva tütaretevõtte France Telecom España SAU kaudu, mis tegutseb ärinime Orange España all, klientidele Hispaanias mobiilside, tavatelefonid ja internetiühenduse teenuseid. Orange on suuruselt kolmas mobiilsideooperatuur (Mobile Network Operator, „MNO”) Hispaanias. Interneti püsühenduse ja tavatelefoniteenuseid pakub Orange peamiselt kliendiliinile eraldatud reguleeritud otsese juurdepääsu (local loop unbundling, „LLU”) kaudu turgu valitseva telekomiettevõtte Telefónica vaskaablivõrku, kasutades oma xDSL võrku. Samuti peab ta käigus oma valguskaabelühendusvõrku („FTTH”), mis katab 800 000 üksust 2014. aasta lõpu seisuga. Interneti püsühenduse teenuse jaemüügiturul on Orange 2014. aasta seisuga suuruselt kolmas turuosaline nii tulu kui ka tellijate arvestuses.
- (2) Jazztel plc („Jazztel”, koos Orange’iga nimetatud „pooled”) pakub Hispaanias tavatelefonid, internetiühenduse ja mobiilsideteenuseid. Jazztel pakub interneti püsühenduse ja tavatelefoniteenust läbi tema omanduses oleva xDSL võrgu LLU kaudu Telefónica vaskaablivõrku ning oma FTTH võrgu kaudu, kattes kolm miljonit üksust Hispaanias. Jazztel pakub mobiilsideteenuseid virtuaalse mobiilside operatuurina (mobile virtual network operator, „MVNO”) Orange’i võrgus. Interneti püsühenduse teenuse jaemüügiturul on Jazztel 2014. aasta seisuga suuruselt neljas turuosaline nii tulu kui ka tellijate arvestuses.

II. TEHING

- (3) 16. oktoobril 2014 laekus Euroopa Komisjonile ühinemismääruse artikli 4 kohane ametlik teade, mille kohaselt Orange kavatses avalikul pakkumisel omandada ainukontrolli Jazzteli üle („kavandatav tehing”).
- (4) Seetõttu kujutab ühinemine endast koondumist ühinemismääruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.

III. MENETLUS

- (5) Komisjon leidis 4. detsembril 2014. aastal, et kavandatav tehing tekitas tõsiseid kahtlusi selle kokkusobivuses siseturuga ja võttis vastu otsuse algatada menetlus kooskõlas ühinemismääruse artikli 6 lõike 1 punktiga c.
- (6) 5. novembril 2014. aastal sai komisjon Hispaania Kuningriigilt palve asi tervikuna üle anda Hispaania konkurentsiametile Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia („CNMC”), nagu on ette nähtud ühinemismääruse artikli 9 lõike 2 punktiga a. Pärast menetluse algatamist artikli 6 lõike 1 punkti c kohase otsusega, saatis Hispaania Kuningriik 19. detsembril 2014. aastal meeldetuletuse oma üleandmistaotluse kohta. 26. jaanuaril 2015. aastal võttis komisjon vastu otsuse lükata üleandmistaotlus vastavalt ühinemismääruse artikli 9 lõikele 3 tagasi.

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

- (7) 6. märtsil 2015. aastal esitas Orange komisjonile oma kohustused. Peale turu-uuringu tulemusi ja komisjoni tagasidest kõnealuste kohustuste kohta, esitas Orange uued kohustuste paketid vastavalt 29. märtsil 2015. aastal ja 6. aprillil 2015. aastal. 20. aprillil 2015. aastal esitas Orange viimase kohustuste paketi, millega muudeti tehing siseturuga kokkusobivaks.

IV. SELETUSKIRI

A. ASJAOMASED TOOTETURUD

- (8) Kooskõlas eelmiste komisjoni otsustega püsivõrguga seotud ja mobiilsete telekommunikatsiooniteenuste kohta, kirjeldatakse kõnealusesse otsusesse puutuvaid asjaomaseid Hispaania tooteturge järgmiselt.
- (9) Jaemüügi tasandil: i) tavatelefoniteenuse osutamine; ii) interneti püsiiühenduse teenuse osutamine; iii) mobiilsideteenuse osutamine; iv) komplektteenuse osutamise võimalik turg.
- (10) Hulgemüügi tasandil: v) kõne lõpetamine püsivõrgus; vi) kõne lõpetamine mobiilsideteenuse võrgus; vii) siseriiklik kõnede transiiditeenus püsivõrgus; viii) lairibajuurdepääsu teenus; ix) internetiühendus; x) ülemaailmsed telekommunikatsiooniteenused („GTS”); xi) rahvusvahelise operaatori teenused; xii) juurdepääs ja kõne algatamine mobiilsideteenuse võrgus; xiii) rahvusvaheline rändlus mobiilsideteenuse võrgus ja xiv) otspunkti vahelised (*end-to-end*) kõned.
- (11) Alljärgnevalt on esitatud horisontaalselt mõjutatud ja käesoleval juhul erilise tähtsusega täiendavad üksikasjad interneti püsiiühenduse teenuse jaemüügituru ja komplektteenuse osutamise võimaliku jaemüügituru määramiseks.

Interneti püsiiühenduse teenuse osutamise jaemüügiturg

- (12) Kooskõlas eelmiste komisjoni otsustega on komisjon seisukohal, et kõnealusel juhtumil on tegemist erinevate turudega, ühelt poolt kodutarbijad ja väikestest äritarbijatest kliendid (kes on osa interneti püsiiühenduse teenuse osutamise jaemüügi turust) ja teiselt poolt suurettevõtetest kliendid (kes on osa eraldi äritarbijatele ühenduste pakku-mise jaemüügiturust). Komisjon võttis kõnealuse juhtumi puhul arvesse võimalikku interneti püsiiühenduse teenuse turu segmenteerumist kiirusel põhinevalt (üle ja alla 30 Mb/s) või jaotustehnoloogia alusel (vask-, hübriid-kiudopti-line/koaksiaalkaabel „HFC” ja FTTH). Komisjon jätab selles suhtes turu lõplikult defineerimata. Komisjon leiab, et interneti püsiiühenduse teenused kodutarbijatele ja väikestele äritarbijatele, vaatamata sellele, kas kiirused on alla või üle 30 Mb/s ja olenemata teenuste lõpptarbijale edastamise tehnoloogiast, kuuluvad Hispaanias sama asjaomase interneti püsiiühenduse jaemüügi turu alla.
- (13) Kooskõlas eelmiste komisjoni otsustega ning teate esitaja seisukohaga on eespool nimetatud turu geograafiline ulatus üleriigiline, st vastab Hispaania Kuningriigi territooriumile.

Võimalik(ud) komplektteenuse osutamise jaemüügiturg/jaemüügiturud

- (14) Komplektteenus sisaldab paketti kahest või enamast järgmisest lõpptarbijale osutatavast teenusest: tavatelefoniteenus, interneti püsiiühenduse teenus, mobiilsideteenus ja televisiooniteenus. Sellised teenuste paketid võivad sisaldada kahte, kolme või isegi nelja teenust eespool nimetatud teenustest. Eelmistes otsustes⁽¹⁾ jättis komisjon lõplikult täpsustamata, kas komplektteenuse turg eksisteerib eraldi teenusepakettidesse kuuluvate teenuste turgudest.
- (15) Teenuste paketid, mis võimaldavad lõpptarbijatel saada paremat hinda ja lihtsustavad klientidel ostuotsuste tegemist, mängivad olulist rolli Hispaania kodutarbijate segmendis. Komisjon leiab, et võib jätta lahtiseks küsimuse, kas i) komplektteenus moodustab eraldi tooteturu (sh kõik võimalikud kahe, kolme ja nelja teenuse kombinatsioonid) või ii) on mitu eraldi komplektteenuse toote turgu (sh valitud kombinatsioonid pakettidesse liidetavatest teenustest, nt ainult kaksikpakett, ainult kolmikpakett, kombineeritud kolmik- ja nelikpakett, ainult nelikpakett), mis on erinevad iga pakettidesse liidetava telekommunikatsiooniteenuse eraldiseisvast turust.

(¹) Komisjoni 16. juuni 2011. aasta otsus asjas M.5900 – LGI/KBW, punktid 183–186; komisjoni 25. jaanuari 2010. aasta otsus asjas M.5734 – Liberty Global Europe/Unitymedia, punktid 43–48; komisjoni 3. juuli 2012. aasta otsus asjas M.6584 – Vodafone / Cable&Wireless, punktid 102–104; komisjoni 20. septembri 2013. aasta otsus asjas M.6990 – Vodafone / Kabel Deutschland, punkt 261; komisjoni 2. juuli 2014. aasta otsus asjas M.7231 – Vodafone / ONO, punkt 49.

- (16) Varem⁽¹⁾ leidis komisjon, et kolmest teenusest koosneva paketi, kuhu kuuluvad tavatelefoni, interneti püsiihenduse ja tasulise televisiooni teenused, võimalik turg on üleriigilise ulatusega. Käesoleva juhtumi puhul leiab komisjon, et täpne võimaliku kompleksteenuse osutamise jaemüügituru/jaemüügiturgude geograafiline piiritlemine – kas üleriigiline või piirkondlik, võib jääda lahtiseks.

B. KONKURENTSIMÕJU HINDAMINE

- (17) Pärast põhjaliku uurimise läbiviimist on komisjon seisukohal, et kavandatav tehing ei põhjusta konkurentsiprobleeme järgmistel Hispaania turgudel: i) tavatelefoniteenuse jaemüügiturg; ii) mobiilsideteenuse jaemüügiturg; iii) lairibajuurdepääsu teenuse osutamise hulgemüügiturg ja iv) püsivõrkudes kõne lõpetamise teenuste hulgemüügiturg, v) mobiilkõne lõpetamise teenuste hulgemüügiturg, vi) siseriiklik kõnede transiiditeenuse püsivõrgus osutamise hulgemüügiturg; vii) internetiühenduse hulgemüügiturg; viii) ülemaailmsete telekommunikatsiooniteenuste (GTS) turg; ix) rahvusvahelise operaatori teenuse hulgemüügiturg; x) mobiilsideteenuse juurdepääsu ja kõnede algatamise teenuse hulgemüügiturg ja xi) otspunktidevaheliste kõnede hulgemüügiturg. Komisjon on samuti seisukohal, et kavandatav tehing ei põhjusta konkurentsiprobleeme rahvusvahelise rändlusteenuse turgudel Prantsusmaal, Poolas ja Rumeenias.

- (18) Komisjon leiab samas, et kuigi kavandatav tehing ei vii ühinemisel tekkiva üksuse (ainu)valitseva seisundi tekkimiseni või tugevnemiseni, toob see siiski kaasa konkurentsi märkimisväärse nõrgenemise interneti püsiihenduse teenuse pakkumise jaemüügiturul, nagu ka võimalikul kompleksteenuste turul, võimalikul kaksikpaketi teenuse turul, võimalikul kolmikpaketi teenuse turul ning ka võimalikul kombineeritud kolmik- või nelikpaketi teenuse osutamise turul Hispaanias.

a) Interneti püsiihenduse teenuse turg

- (19) Praegusel hetkel on Hispaanias neli üleriigilisel püsivõrgus telekommunikatsiooniteenuste osutajat (Telefónica, Vodafone, Orange ja Jazztel). Need neli teenuseosutajat katavad umbes 91 % turust tulude ning peaaegu 94 % tellijate arvu poolest. Ülejäänud turuosal osutavad teenuseid i) kolm piirkondlikku kaabelvõrgu operaatorit, kes tegutsesid Hispaania põhjaosas⁽²⁾ ning ii) enamasti teenusepõhised väiksemad konkurendid (kes tegelevad peamiselt bitivooühendusega või püsivõrgus telekommunikatsioonitoodete edasimüügituruga), nagu näiteks Másmovil või Pepephone.
- (20) Turuosade kujunemine näitab, et Orange ja Jazztel on olnud viimaste aastate kõige dünaamilisemad interneti püsiihenduse teenuse operaatorid. Seevastu on Telefónica tellijate arv ning tuluosa langenud, samal ajal kui teiste üleriigiliste operaatorite Vodafone ja ONO näitajad on olnud stabiilsed.
- (21) Komisjon võtab arvesse, et kavandatav tehing vähendab üleriigilise interneti püsiihenduse teenuse osutamise turu osaliste arvu kahe viimastel aastatel (turuosa kasvu mõttes) kõige edukama operaatori ühinemise tõttu. Lühemas perspektiivis saab kõige suurem mõju olema segmendile, kus kiirused on kuni 30 Mb/s, samal ajal ei saa kindlaid järeldusi teha interneti püsiihenduse teenuse segmendi suhtes, mis kasutab ülikiiret lairibaihendust (Very High Broadband, „VHBB”), kus kiirused on üle 30 Mb/s – tänu ebamäärasusele seoses järgmise põlvkonna juurdepääsu-võrkude (Next Generation Access, „NGA”)⁽³⁾ kasutuselevõtu ja arendamisega järgnevatel aastatel.
- (22) Komisjon on seisukohal, et mõlemad, nii Orange ja eriti Jazztel, on viimastel aastatel mänginud olulist rolli konkurentsiruve osutamisel teineteisele ning ülejäänud konkurentidele. Komisjon peab tähtsaks ka Telefónica rolli olulise turuosalisena. Hoolimata sellest, et teate esitaja väidab, et Telefónica on hindadele kõige agressiivsemat survet avaldav operaator, on komisjon seisukohal, et Telefónica paneb pigem rõhku klientide hoidmisele ja kõrgema väärtusega pakkumistele.
- (23) Lisaks sellele on komisjon arvamusel, tuginedes peamiselt Orange'i sisedokumentide analüüsile, et ühinenud üksusel saab olema väiksem huvi konkureerimiseks võrreldes nende ajenditega, mis oleksid Orange'il ja Jazztelil eraldi tegutsedes. Lisaks leiab komisjon, et kavandatav tehing vähendaks konkurentsiruvet, kuna kaoksid Jazzteli madala hinnaga pakkumised, mis mõjutasid kõikide peamiste operaatorite pakkumisi.

⁽¹⁾ Komisjoni 16. juuni 2011. aasta otsus asjas M.5900 – LGI/KBW, punktid 183–186.

⁽²⁾ Nimetatud kolm piirkondlikku kaabelvõrgu operaatorit (Euskaltel, R Cable ja Telecable) konkureerivad ainult Hispaania põhjapoolsetes piirkondades, vastavalt Baskimaal, Galiitsias ja Astuurias.

⁽³⁾ NGA võrgud on sellised traadiga juurdepääsu võrgud, mis koosnevad kas tervikuna või osaliselt optilistest elementidest ja on võimelised pakkuma tõhusamaid (näiteks suurema läbilaskevõimega) lairibajuurdepääsu teenuseid, võrreldes nende teenustega, mida pakutakse olemasolevate vaskkaablivõrkude kaudu.

- (24) Mõlemad pooled avaldavad kõikidele teistele konkurentidele, k.a Telefónica ja Vodafone, olulisel määral konkurentsisurvet. Ühinenud üksuse huvi muutumine ja ühinemistähtaegne tõenäoline hinnatõus vähendaks olulisel määral survet konkureerivate operaatorite kliendibaasidele. Konkurentidel hakkab olema kergem hoida oma olemasolevaid kliente ja isegi meelitada ühinenud üksusest üle uusi kliente. Nõudluse suurenemine ajendab konkureerivaid operaatoreid omakorda hinda tõstma.
- (25) Komisjon on seisukohal, et ei ole tõenäoline, et ühinenud üksuse konkurendid – Telefónica ja Vodafone – astuksid vastu potentsiaalsele ühinenud üksuse hinnatõusule peale kavandatava tehingu toimumist, ja et kavandatav tehing takistaks oluliselt tõhusat konkurentsi Hispaania interneti püsiiühenduse teenuse jaemüügiturul.

b) **Võimalik komplektteenuste turg**

- (26) Poolte tegevused kattuvad võimalikul komplektteenuse turul, võimalikel eraldiseisvatel kaksikpaketi teenuse⁽¹⁾ ja kolmikpaketi teenuse turgudel,⁽²⁾ nagu ka võimalikul kombineeritud kolmik- ja nelikpaketi teenuse turgudel⁽³⁾. Kuna Jazztel ei osuta tasulise televisiooni teenuseid, ei esine kattumist nelikpaketi teenuse osutamises.

Komplektteenuste turg

- (27) Poolte positsioon üldisel komplektteenuste turul oleks peaaegu identne nende positsiooniga interneti püsiiühenduse teenuse turul, kuna Hispaanias sisaldavad kõik komplektteenuste pakkumised interneti püsiiühenduse teenust ning interneti püsiiühenduse teenuse osutamise osatähtsus üksikteenusena, väljaspool pakette koos teiste teenustega, on väga väike⁽⁴⁾. Seepärast jõutaks kavandatava tehingu poolt võimalikule komplektteenuste turule avaldatava konkurentsijõu hindamise tulemusena järeldusele, et see takistaks oluliselt tõhusat konkurentsi, samuti nagu interneti püsiiühenduse jaemüügitreenuse turul.

Eraldi kaksikpaketi teenuse turg

- (28) Eraldi kaksikpaketi teenuse turu analüüsidest leiab komisjon, et konkurentsiprobleemid seoses selle turuga on väiksemad kui interneti püsiiühenduse jaemüügitreenuse turu puhul, ent need takistaksid siiski oluliselt tõhusat konkurentsi. Tõepoolest on sellisel kaksikpaketi teenuse turul osalejad üldiselt vähem agressiivsed, ent siiski olulised konkureerivad jõud. Kvantitatiivne analüüs lubab prognoosida madalamat, ent siiski märkimisväärset hinnatõusu. Komisjon peab eriti tähtsaks, et kavandatav tehing kõrvaldab kaks olulist konkureerivat jõudu ning vähendab ühinenud üksuse huvi konkureerimiseks. Sellist konkurentsi kadumist ei tasakaalusta olemasolevad konkurendid ega uued turuletulijad.
- (29) Eespool öeldu põhjal leiab komisjon, et kavandatav tehing takistab oluliselt tõhusat konkurentsi ka võimalikul eraldiseisval kaksikpaketi teenuse turul.

Eraldiseisev kolmikpaketi teenuse turg ja kombineeritud kolmik- ja nelikpaketi teenuse turg

- (30) Komisjon hindas samuti kavandatava tehingu mõju võimalikule kombineeritud kolmik- ja nelikpaketi teenuse turule, võttes arvesse nende kahe turu ühesugust alusinfrastruktuuri ning praegusel hetkel toimuvat turu nihkumist kolmikpaketi teenusest nelikpaketi teenuse suunas. Komisjon leiab, et kavandatav tehing takistaks oluliselt tõhusat konkurentsi asjaomasel turul ja *a fortiori* võimalikul eraldiseisval kolmikpaketi teenuse turul, arvestades osaliste suuremat turuosa kolmikpaketi teenuse turul.

Seisukoht komplektteenuste suhtes

- (31) Komisjon on seisukohal, et kavandatav tehing takistab oluliselt tõhusat konkurentsi Hispaania võimalikel komplektteenuste turgudel, võimalikul kaksikpaketi teenuse turul, võimalikul kolmikpaketi teenuse turul ja võimalikul turul, mis hõlmab kolmikpaketi- ja nelikpaketi teenuseid.

⁽¹⁾ Kaksikpaketi teenus sisaldab interneti püsiiühenduse ja tavatelefoniteenust.

⁽²⁾ Kolmikpaketi teenus sisaldab samu teenuseid, mis on kaksikpaketi ja lisaks mobiilsideteenust.

⁽³⁾ Nelikpaketi teenus sisaldab samu teenuseid, mis on kolmikpaketi ja lisaks tasulist televisioonteenust.

⁽⁴⁾ Ainult 1 % kõikidest interneti püsiiühenduse teenustest osutatakse väljaspool pakette, milles ei ole vähemalt tavatelefoniteenust.

c) **Horisontaalsete kooskõlastamata mõjude kvantitatiivne analüüs**

- (32) Komisjon on hinnanud ka seda, millises ulatuses ajendaks pooltevahelise konkurentsi kõrvaldamine ühinenud üksust peale tehingu toimumist hindu tõstma. Komisjoni analüüs keskendub kahele tooteliigile: i) kaksikpaketi tooteliigile, mis sisaldab tavatelefoni ja interneti püsühendust ning ii) liidetud kolmik- ja nelikpaketi teenusele, mis sisaldab peale kaksikpaketi ka mobiilside- ja võib-olla ka televisiooniteenust. Komisjon leiab, et need tooteliigid on sobivad interneti püsühenduse jaemüügituru hindade tõusu kvantitatiivseks analüüsimiseks, kuna peaaegu kogu interneti püsühenduse teenus müüakse pakettis teiste teenustega. Kõik need tooteliigid pakuvad interneti püsühendust pakettina koos teiste teenustega⁽¹⁾. Läbiviidud kvantitatiivne analüüs näitab, et pooled avaldavad teineteisele tugevat konkurentsipurvet, eriti kolmik- ja nelikpakettiteenuste osas.
- (33) Kokkuvõttes näitab ühinemise kaudu horisontaalse konkurentsi kõrvaldamise tõenäolise mõju kohta läbiviidud kvantitatiivne analüüs, et ühinemine viib tõenäoliselt märkimisväärsele hinnatõusule nende kahe stsenaariumi puhul, mis võeti nimetatud analüüsi aluseks.

d) **Vähene tõenäosus piisavaks sisenemiseks jaeturgetele, mis hõlmavad interneti püsühenduse teenust**

- (34) Komisjon leiab, et tõkked sisenemiseks jaemüügiturgetele, mis hõlmavad interneti püsühenduse teenust, on kõrged. See kehtib nii VHBB segmendi kohta, mis ei ole Hispaanias reguleeritud, kui ka alla 30 Mb/s kiirustega segmendi kohta, mis on nii otseselt kui ka kaudselt reguleeritud.

e) **Vähene tõenäosus piisavaks sisenemiseks komplektteenuse turgudele, mis hõlmavad mobiilside komponenti**

- (35) Seoses sisenemisega komplektteenuse turgudele, mis hõlmavad mobiilside komponenti, märgib komisjon, et mobiilsete ja püsivõrgu kaudu osutatavate telekommunikatsiooniteenuste pakettina pakkumiseks peab telekommunikatsioonioperaatoritel olema juurdepääs nii pakettis olevatele püsühendusega kui ka mobiilside komponentidele. Lisaks peaks selline juurdepääs olema tagatud hindadega, mis võimaldaksid operaatoril müüa samasuguste jaehindadega, nagu turul parasjagu kehtivad, ja saada ka positiivne kasumimarginaal. Seetõttu on võtmeks mõistlikud mobiilside-teenuse, kaasa arvatud 4G-tehnoloogia, hulgimüügihinnad. Arvestades praegust ebaselget juriidilist olukorda, mis puudutab Hispaania mobiilsidevõrkude hulgimüügitasandil juurdepääsu ja kõnealgatusteenu kohta käivate regulatsioonide korrektset tõlgendamist, lisaks arvestades eespool kirjeldatud interneti püsühenduse teenust hõlmavatele jaemüügiturgetele sisenemise olukorda, leiab komisjon, et tõkked sisenemiseks komplektteenuste turgudele, mis hõlmavad ka mobiilside komponenti nagu näiteks kolmik- ja nelikpaketi tooted, on kõrged.

f) **Kavandatava tehingu mõju järgmise põlvkonna juurdepääsuvõrkude kasutuselevõtule**

- (36) Nii Orange kui ka Jazztel kasutavad praegu oma FTTH võrke. Orange'i jalajälg on väiksem, kattes umbes 0,8 miljonit üksust, võrreldes Jazzteli FTTH võrguga, milles on kolm miljonit üksust.
- (37) Komisjon leiab, et kombineeritult arvestades oleks FTTH väljaarendamine Orange'i ja Jazzteli poolt eraldiolevatena laialdasem või võrdne valguskaabli väljaarendamisega ühinenud üksuses. Seepärast on komisjon jõudnud järeldusele, et ei ole tõenäoline, et kavandatav tehing viiks olulisele FTTH võrguga kaetava ala suurenemiseni ühinenud üksuse poolt, võrreldes olukorraga kui ühinemist ei toimuks. Seoses võimaliku konkurentsi kadumisega piirkonnades, kus osaliste järgmise põlvkonna juurdepääsuvõrgud oleksid tulevikus kattunud, leiab komisjon, et taolist järeldust konkurentsi kadumise kohta tulevikus ei ole võimalik nõutava kindlusega teha.

g) **Kasutegurid**

- (38) Komisjon leiab, et teate esitaja poolt loetletud kasutegurid, mis on seotud i) väidetava ühinemisejärgse valguskaabli jalajälje suurenemisega, ii) teate esitaja paremate võimalustega pakkuda nelikpaketi teenust, kuna tema kliendibaas on peale ühinemist suurenenud ja iii) DSLi klientidele pakutavate teenuste piirkulude vähenemisega tänu nimetatud klientide üleviimisele valguskaabliühendusele, vältides sellisel vaskaablivõrgule juurdepääsuks tehtavaid kulutusi, ei ole tõestatavad ega seotud ühinemisega ning neid ei saa seetõttu arvesse võtta. Siiski võtab komisjon arvesse, et kasutegurid, mis on seotud Orange'i poolt Jazztelile osutatava mobiilsideteenuse puhul topletmarginaali kaotamisega, on tõendatud horisontaalsete ühinemiste suunistes nõutaval viisil ja neid saab arvesse võtta. Need kasutegurid ei kõrvalda täielikult ühinemise konkurentsivastast mõju ja kokkuvõttes jääb konkurentsivastane mõju siiski märkimisväärseks.

⁽¹⁾ Analüüs põhineb pakettidel tervikuna (ja mitte ainult interneti püsühenduse komponendil), kuna kliendid langetavad valiku terve paketi osas. Peale selle sõltub hinnatõstmise ajend kogu paketi omadustest ja mitte ainult interneti püsühenduse komponendist.

V. KOHUSTUSED

1. Kohustuste kirjeldus

- (39) Selleks et lahendada eespool mainitud konkurentsiprobleemid esitas teate esitaja 20. aprillil 2015. aastal lõpliku kohustuste paketi („kohustused“), mis sisaldas kahte peamist komponenti – FTTH võrgu loovutamine ja bitivoo hulgiuurdepääs Jazzteli ADSL võrgule („hulgiuurdepääs ADSL bitivoole“) –, ning ka võimalust valida hulgiurde tasandi juurdepääs teate esitaja mobiilsidevõrgule.

Loovutatud FTTH võrk

- (40) Teate esitaja kohustub loovutama FTTH võrgu, mis katab 720 000 üksust viies linnas – Barcelonas, Madridis, Malagas, Sevillass ja Valencias. Loovutatud FTTH võrk on teate esitajast sõltumatu ja moodustab sidusa kaablivõrgu (mis koondab ühte kimpu paljud valguskaabli liinid). Kuna loovutatud FTTH võrk katab üksusi, mis paiknevad alal, kus ei ole kattuvust Jazzteli valguskaablivõrguga, reserveeritakse teate esitajale tühistamatu kasutusõigus (Infeasible Right of Use, „IRU“) 40 protsendile loovutatud FTTH kaablite võimsusest, mõõdetuna igas kohalikus keskjaamas. Tühistamatu kasutusõigus garanteeritakse teate esitajale 35 aastaks ühekordse tasu ja perioodilise hoolduskuludid katva tasu eest.

Hulgiuurdepääs ADSL bitivoole

- (41) Teate esitaja kohustub garanteerima loovutatud FTTH võrgu ostjale bitivoo hulgiuurdepääsu Jazzteli ADSL võrgule. Juurdepääs tagatakse riigisisesel bitivooteenusena, ühendusega ühes punktis, millele lisandub üks tagavarahenduspunkt. Hulgiuurdepääsu sisendina hakatakse kasutama reguleeritud otsejuurdepääsu Telefónica vaskaablivõrgule ja juurdepääs tagatakse enam kui tuhandele Telefónica kohalikule keskjaamale, mis katavad umbes 78 % Hispaania territooriumist.
- (42) Teate esitaja hakkab kõnealust teenust osutama esialgu nelja aasta jooksul, kusjuures seda perioodi on võimalik pikendada maksimaalselt üks kord täiendavaks neljaks aastaks.
- (43) Esimese nelja-aastase perioodi jooksul maksab ostja igakuiselt iga liini eest juurdepääsutasu, lisaks fikseeritud tasule, mis lepitakse eelnevalt kokku teate esitaja ja ostja vahel. Fikseeritud tasu ei tohi olla sõltuv ostja poolt tegelikult aktiveeritud või kasutatavate liinide arvust, kuid võib olla seotud turunäitajatega, mis ei ole teate esitaja või ostja kontrolli all.
- (44) Täiendava, kuni nelja-aastase perioodi jooksul maksab ostja ainult igakuist juurdepääsutasu. Selline igakuine juurdepääsutasu ei või ületada teatud ülempiiri kuus liini kohta.
- (45) Hulgiuurdepääs ADSL bitivoole lubab ostjal osutada ka tavatelefoniteenuseid, kasutades IP-kõnetehnoloogiat (voice over Internet Protocol, VoIP). Teate esitaja kohustub varustama Jazzteli võrgu IP-kõne prioritseerimise tehnoloogiaga ning tagama teenuse kvaliteedi.

Valikuline hulgiuurdepääs mobiilside teenustele

- (46) Kohustustega nähakse veel ette, et kui ostjal ei ole juba juurdepääsu mobiilside võrgule, mis sisaldab 2G-, 3G- ja 4G-teenuseid, siis teate esitaja võimaldab ostjale sellise hulgiuurdepääsu mobiilsideteenustele konkurentsitingimustel ja igal juhul niisama soodsatel tingimustel, nagu Orange on andnud Jazztelile kehtiva MVNO lepingu alusel. Kõnealune valikuline hulgiuurdepääs teate esitaja mobiilsidevõrgule peab kehtima vähemalt niisama pikalt nagu hulgiuurdepääs ADSL bitivoole.

2. Kohustuste hindamine

- (47) Otsuses järeldatakse, et kohustustega kõrvaldatakse täielikult konkurentsiprobleemid.

Loovutatud FTTH võrk

- (48) Seoses loovutatud FTTH võrguga märgib komisjon, et selle suurus ületab praeguse osaliste FTTH võrkude kattuvuse. Enamgi veel, loovutatud üksused asuvad 13-s erinevas kohalikus keskjaamas, viies linnas Hispaania kuuest suuremast linnast. Loovutatud FTTH võrgu suurus ja paiknemine tagavad, et see on eraldiseisev võrk, mis saab tegutseda sõltumatuna Orange'ist. Seepärast on komisjon arvamisel, et loovutatud FTTH võrgu ulatus on piisav ja on võrreldav osaliste olemasolevate valguskaabelvõrkude kattuvuse geograafilise jalajäljega.

Hulgijuurdepääs ADSL bitivoole

- (49) Seoses hulgijuurdepääsuga ADSL bitivoole leiab komisjon, et kohustused tagavad selle meetme pooleldi struktuurset laadi mõju, mille tagajärjeks on ostja samasugune huvi konkureerida nagu on Jazztelil täna. Võimaldamaks ostjal konkureerida niisama agressiivselt, nagu seda teevad praegu Jazztel ja Orange, peavad tema muutuvkulud (jooksvad kulud) olema sarnased Jazzteli või Orange'i lisakuludega seoses selle teenuse osutamisega. Komisjon on üksikasjalikult kontrollinud kulusid, mida Orange ja Jazztel käesoleval ajal kannavad seoses LLU-l põhineva teenuse osutamisega ja leiab, et kuutasu tõenäoliselt ei ületaks nende lisakulusid. Seetõttu on komisjon arvamusel, et ostjal tekivad samasugused ajendid agressiivselt konkureerida, nagu seda on täna Jazztelil ja Orange'il.
- (50) Komisjon täheldab, et kohustustes ei ole märgitud tellijate arvu piirmäära, keda ostja võib endale hankida ja keda Orange'il on kohustus teenindada. Kohustustes väljendatakse selgelt, et fikseeritud tasu esialgse perioodi eest ei tohi olla seotud ostja poolt tegelikult kasutatud liinide arvuga. Seepärast omab hulgijuurdepääs ADSL bitivoole pooleldi struktuurset laadi mõju.
- (51) Täiendava, kuni nelja-aastase perioodi jooksul maksab ostja ainult igakuist juurdepääsutasu, ent mitte fikseeritud tasu. Arvestades pikaegset ebaselgust ADSL-tehnoloogia konkurentsivõime suhtes, ei ole ostja tõenäoliselt nõus kohustuma märkimisväärsete ettemaksete tegemiseks kaheksa-aastase perioodi jooksul. Samal ajal säilivad ostjal stiimulid konkureerida esimese nelja-aastase perioodi jooksul nii agressiivselt kui võimalik, kuna suur tellijate arv alandaks makstavat hinda pikendataval perioodil.

Valikuline juurdepääs mobiilsideteenustele hulgimüügitasandil

- (52) Seoses valikulise hulgijuurdepääsuga teate esitaja mobiilsidevõrgule leiab komisjon, et ostja saab pakkuda mobiilsidekomponenti sisaldavat komplektteenust. Kohustustega nähakse ette, et Orange osutab ostjale hulgijuurdepääsu teenust ja kõnealgatusteenust, kaasa arvatud 4G-teenuseid, juhul kui ostja ei oma juba juurdepääsu nendele teenustele. Tingimused peavad olema konkurentsivõimelised ja „niisama soodsad kui need, mis on tagatud Jazztelile ning kestma vähemalt seni, kuni kehtib leping hulgijuurdepääsu kohta ADSL bitivoole”. Komisjon leiab, et see tingimus on piisavalt selge. Edasi hindab komisjon Orange'i ja ostja vahel kokkulepitud tingimusi ja võrdleb neid olemasoleva Orange'i ja Jazzteli vahel sõlmitud MVNO lepingu tingimustega.

VI. KOKKUVÕTE

- (53) Eespool mainitud põhjustel tehakse otsuses järeldus, et 20. aprillil 2015. aastal esitatud kohustustega muudetud koondumine ei takista oluliselt tõhusat konkurentsi siseturul või selle olulisel osal.
- (54) Sellest tulenevalt tuleks koondumine kuulutada kokkusobivaks siseturuga ja EMP lepingu toimumisega vastavalt ühinemismääruse artikli 2 lõikele 2 ja artikli 8 lõikele 2 ning EMP lepingu artiklile 57.
-